

Erster Teil

Nassau, den 23. September 1943

1. Der Pionier Josef Zelen, Fabrikarbeiter  
geboren am 8. März 1915 in Kaffoliff  
(Standesamt Heilbrunn A. - Andree, Miermont Nr. 1/187. 1915.)  
wohnhaft in Widern Kreis Rann, Miermont

2. die Magwin Johanna Gritschar  
geboren am 14. Juli 1913 in Tripail Plesko 5  
(Standesamt Hammut Tripail Nr. XVn 1220)  
wohnhaft in Oberhof, Gelbaf 3

erschienen heute zum Zwecke der Eheschließung vor dem unterzeichneten Standesbeamten.  
Der Standesbeamte fragte sie einzeln und nacheinander,  
ob sie die Ehe miteinander eingehen wollen.  
Die Verlobten bejahten die Frage. Der Standesbeamte sprach im Namen des Reiches aus,  
daß sie nunmehr rechtmäßig verbundene Eheleute seien.

Als Zeugen waren anwesend:

1. d. r. Wittkape-Oberbau. Arbeiter Johanne  
Plesnik 50 Jahre alt,  
wohnhaft in Oberhof, Gelbaf 3.

2. d. in Einwohnerfallte Waffilde Eid  
21 Jahre alt,  
wohnhaft in Pohl  
am Posten bekannt,

Der Mann *ist fünf in Papucuppunkt Wunden unbekannt*

Die Frau *ist bekannt*

Vorgelesen, genehmigt und unterschrieben

*Josof Jelen*  
*Johanna Junior Jelen geborene Gritschak*  
*Mag. Elisabeth*  
*Elisabeth Giel*

Der Standesbeamte

*In Vertretung: Praby*

### Zweiter Teil

#### I. Eltern der Ehegatten

1. Vater des Mannes: *Jelen* (Familienname), *Heidenstein 38* (Wohnort, letzter Wohnort), *16. 1. 1887* (Geburtsort), *Frank* (Vorname), *Katholik* (religiöses Bekenntnis), *Pouippe II - 28* (Stammesamt und Nr.)
2. Mutter des Mannes: *Prstich* (Familienname), *Heidenstein 38* (Wohnort, letzter Wohnort), *27. 1. 1889* (Geburtsort), *Anna* (Vorname), *Katholik* (religiöses Bekenntnis), *Kreuzberg* (Stammesamt und Nr.), *St. Margrae II - 57* (Stammesamt und Nr.)
- Eheschließung: *Kreuzberg* (Ort), *12. 2. 1912* (Tag), *St. Margrae II - 57* (Stammesamt und Nr.)
3. Vater der Frau: *Gritschak* (Familienname), *Trifail* (Wohnort, letzter Wohnort), *22. 11. 1884* (Geburtsort), *Frank* (Vorname), *Katholik* (religiöses Bekenntnis), *Trifail XI - 108* (Stammesamt und Nr.)
4. Mutter der Frau: *Lapantschitsch* (Familienname), *Thornhof* (Wohnort, letzter Wohnort), *1. P. 1888* (Geburtsort), *Maria* (Vorname), *Katholik* (religiöses Bekenntnis), *Trifail XI - 44* (Stammesamt und Nr.), *Trifail XI - 344* (Stammesamt und Nr.)
- Eheschließung: *Trifail* (Ort), *14. 10. 1910* (Tag), *Trifail XI - 344* (Stammesamt und Nr.)

## II. Angaben über die Ehegatten

1. Mann

(Staatsangehörigkeit)

(Reichsbürgerrecht)

(rassische Einordnung)

*deutsch*

2. Frau

(Staatsangehörigkeit)

(Reichsbürgerrecht)

(rassische Einordnung)

*deutsch*

Vermerke über frühere oder spätere Ehen:

## III. Gemeinsame Kinder

1.

(Vornamen)

(Geburtsort)

(Geburtsstag)

(Standesamt und Nr.)

(Veränderungen des Personenstandes usw. und Hinweis auf neues oder früheres Blatt u. Familienbuch)

2.

(Vornamen)

(Geburtsort)

(Geburtsstag)

(Standesamt und Nr.)

(Veränderungen des Personenstandes usw. und Hinweis auf neues oder früheres Blatt u. Familienbuch)

3.

(Vornamen)

(Geburtsort)

(Geburtsstag)

(Standesamt und Nr.)

(Veränderungen des Personenstandes usw. und Hinweis auf neues oder früheres Blatt u. Familienbuch)

4.

(Vornamen)

(Geburtsort)

(Geburtsstag)

(Standesamt und Nr.)

(Veränderungen des Personenstandes usw. und Hinweis auf neues oder früheres Blatt u. Familienbuch)

5.

(Vornamen)

(Geburtsort)

(Geburtsstag)

(Standesamt und Nr.)

(Veränderungen des Personenstandes usw. und Hinweis auf neues oder früheres Blatt u. Familienbuch)